

COMPRENDRE AUX CYCLE 1

1 Les attentes institutionnelles

2 Un texte: Zouzou

3 Les difficultés évoquées

4 Des pratiques observées

5 Pour comprendre

6 Des activités

LES TEXTES OFFICIELS

- ▶ Il appartient à l'école maternelle de donner à tous **une culture commune de l'écrit**. Les enfants sont amenés à **comprendre de mieux en mieux des écrits**, à découvrir la **nature et la fonction** langagière de ces tracés, à participer à la **production des textes écrits ...**
- ▶ L'école maternelle occupe une place privilégiée **pour la fréquentation de la langue de l'écrit**, l'enjeu est de les habituer à la **réception de langage écrit** afin d'en comprendre le contenu.

Compétences attendues en fin de cycle I

- ▶ Comprendre des textes écrits sans autre aide que le langage entendu;
- ▶ Savoir qu'on n'écrit pas comme on parle
- ▶ Ecrire seul un mot en utilisant des lettres ou groupes de lettres empruntés aux mots connus.

II COMPRENDRE UN TEXTE: EXEMPLE DE ZOUZOU

- ▶ Ce texte est extrait du fichier :
Apprentissages progressifs de l'écrit à l'école maternelle
coordonné par Mireille Brigaudiot (équipe
PROG-INRP)
publié chez Hachette.



ZOUZOU

Il était une fois un bébé lapin, tout blanc, qui s'appelait Zouzou. /
Zouzou adorait dessiner et faire de la peinture. Le problème, c'est que chaque fois, il salissait tout. /

Un jour, il avait fait un dessin avec de la peinture verte et il s'en était mis partout. Sa maman l'envoya dehors pour se laver. /

Pendant que Zouzou se roulait dans l'herbe, il entendit du bruit.


C'était un renard qui avait faim et qui voulait le manger. /

Zouzou eut très peur et il appela : « Maman !!! »./

Elle arriva tout de suite et vit le renard.

Alors elle expliqua au renard que Zouzou avait une maladie très grave et que, s'il le mangeait, il deviendrait, lui aussi, tout vert. /

Le renard fut effrayé en pensant qu'il deviendrait vert, et il partit en courant.

- 
- ▶ **ACTIVITE 15mn: PAR GROUPE** vous ferez des hypothèses sur l'origine des difficultés des élèves pour comprendre le texte et proposerez des aides.
 - ▶ **Mise en commun**

III LES DIFFICULTES évoquées:

- ▶ L'attention, la concentration, les comportements
- ▶ Le vocabulaire (*effrayé, malade*)
- ▶ La syntaxe (*et que s'il le mangeait, il deviendrait*)
- ▶ Le traitement des inférences (*se laver dans l'herbe, la rosée*)
- ▶ Le traitement des anaphores (*pronoms*).

- ▶ La temporalité (*l'ordre des événements*) ;
- ▶ La spatialité (*la localisation des personnages, leurs déplacements*)
- ▶ Les connaissances du domaine évoqué (*Pourquoi aller dehors pour se laver ? Où habitent Zouzou et sa maman ? Dans une maison ? Dans un terrier ? Pourtant, l'herbe, ça salit, il ne faut pas se rouler dedans, les enfants le savent bien !*)
- ▶ Le traitement des relations causales implicites (*Comment Zouzou est-il devenu vert ? Pourquoi est-il menacé ? Pourquoi le renard s'enfuit-il ? Pourquoi la maman de Zouzou ment-elle ?*)

- ▶ L'indécidable (*Zouzou a-t-il désobéi à sa maman en se roulant dans l'herbe ou l'herbe mouillée lui sert-elle à se laver ? Pourquoi, alors que Zouzou s'est roulé dans l'herbe, est-il encore tout vert ?*)
- ▶ La théorie de l'esprit (il faut que les élèves distinguent ce qu'ils savent et ce que les personnages savent : *Zouzou, sa maman et les élèves savent des choses que le renard ignore*)
- ▶ Les connaissances sur les récits de ruses (*par exemple « Roule Galette »*)
- ▶ Les difficultés psychologiques de certains élèves à accepter qu'une mère puisse mentir.
- ▶ La capacité à interpréter chaque phrase (et la reformuler dans ses propres mots), de repérer la façon dont les phrases (et les idées) s'enchaînent.

Sept écueils à éviter:

1. Sous-estimation des difficultés de compréhension des élèves
2. Activités solitaires et autonomes trop précoces
3. Retrait de l'enseignant « *pour ne pas imposer son interprétation aux enfants* »; ne pas guider « *pour qu'ils puissent construire leur compréhension* » → confusion entre comprendre et interpréter.
4. Surabondance de tâches d'anticipation et d'invention (au détriment de retours en arrière dans le texte).
5. Survalorisation du questionnement au détriment de la reformulation.
6. Multiplication des expériences littéraires : trop de quantité
7. Confusion sur la « construction » des apprentissages: *laisser les élèves construire leur compréhension de manière autonome* ».

IV DES PRATIQUES OBSERVÉES 1

- Lecture à haute voix
- Échanges collectifs : « Vous avez aimé cette histoire ? »
- Questions de vérification de la compréhension:
 - ▶ - *De qui parle cette histoire ?*
 - ▶ - *Qu'est-ce qui arrive à Zouzou ?*
 - ▶ - *Que dit maman au renard ?*
 - ▶ - *Est-ce que le renard mange Zouzou ?*
 - *Pourquoi le renard se sauve-t-il ?*
- Rappel collectif de l'histoire
- Activité individuelle de remise en ordre de 5 illustrations

IV AUTRES PRATIQUES

- ▶ Lecture à haute voix du texte complet
- ▶ Premiers échanges : « *que raconte cette l'histoire ?* »
- ▶ Relecture de la première page : reformulation, rappel immédiat
(*lapin, bébé, blanc, Zouzou*)
- ▶ Relecture de la seconde page : reformulation puis rappel des deux premières pages
(« *C'est l'histoire de Zouzou. C'est un bébé lapin, il est blanc. Il aime faire de la peinture mais il se salit beaucoup* »)
- ▶ Relecture de la troisième page : nouvelle reformulation et nouveau rappel.

V POUR COMPRENDRE:

► FAVORISER L'INTEGRATION SEMANTIQUE:

les résumés à l'issue de la troisième page

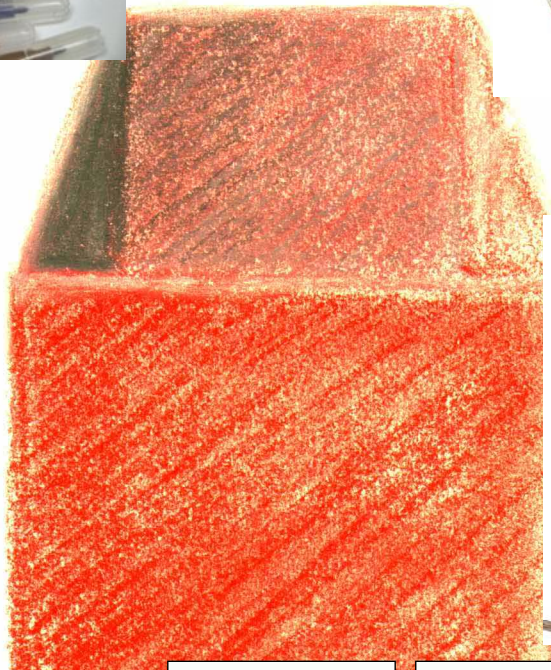
« Zouzou c'est un bébé lapin tout blanc.
Il s'est mis de la peinture verte sur lui.
Sa maman lui dit d'aller dehors pour se
laver dans l'herbe
Mais le renard arrive pour le manger »

V POUR COMPRENDRE

FAVORISER L'INTEGRATION SEMANTIQUE:

- ❑ Reformulation, paraphrase : redire la même chose avec ses propres mots
- ❑ Expliciter les liaisons entre les paragraphes ou les pages
- ❑ Rappel du récit : raconter collectivement puis individuellement
 - *Sans support mais avec l'aide de la maîtresse et/ou du groupe*
 - *À l'aide de dessins déjà organisés chronologiquement*
 - *À l'aide d'une maquette et de figurines*
- ❑ Du récit au dialogue : théâtralisation => jouer les dialogues
 - *À l'aide d'un plan, d'objets et de marionnettes*

Dans une boîte , il y a.....



V POUR COMPRENDRE:

Trois activités fondamentales

- ▶ **Reformuler, paraphraser**
- ▶ **Résumer, relier**
- ▶ **Mémoriser, rappeler**

VI D'autres situations problèmes....

- ▶ Raconter la même histoire des trois points de vue : Zouzou, sa maman, le renard.
- ▶ Inventer un dialogue qui ferait suite au dénouement.
- ▶ Détecter une erreur dans une relecture effectuée par la maîtresse.
- ▶ Choisir une phrase « titre / résumé » parmi plusieurs proposées.
- ▶ Interpréter les erreurs d'autres enfants.

VI D'autres situations problèmes....

- ▶ Demander aux élèves de détecter une erreur dans le récit qu'il produit.
- ▶ Faire ranger les illustrations dans le bon ordre et vérifier, avec chaque élève, que le rangement est bon en lui demandant de raconter l'histoire en s'appuyant sur le résultat de son travail.
- ▶ Proposer plusieurs phrases « résumé » et demande aux élèves de choisir la meilleure, d'expliquer leur choix et de justifier pourquoi les autres sont mauvaises
- ▶ Faire ranger les illustrations dans le bon ordre et vérifier, avec chaque élève, que le rangement est bon en lui demandant de raconter l'histoire en s'appuyant sur le résultat de son travail.
- ▶ Lire des histoires en réseau: ex la ruse et faire relever les points communs.

Pour conclure

« Le texte est un tissu d'espaces blancs, d'interstices à remplir, et celui qui l'a émis prévoyait qu'ils seraient remplis et les a laissés en blanc pour deux raisons.

D'abord parce qu'un texte est un mécanisme paresseux (ou économique) qui vit sur la plus-value de sens qui y est introduite par le destinataire[...].

Ensuite, au fur et à mesure qu'il passe de la fonction didactique à la fonction esthétique, un texte veut laisser au lecteur l'initiative interprétative [...].

Un texte veut que quelqu'un l'aide à fonctionner. »

Le lecteur doit sans cesse aller au delà de ce qui est dit explicitement dans le texte

La qualité de ces inférences dépend de trois éléments :

- la pertinence des **connaissances** antérieures du lecteur,
- la fiabilité de ses **traitements linguistiques** (notamment des indices textuels de cohésion),
- la **conscience** que le lecteur doit avoir de la nécessité d'aller au delà de l'information explicite du texte.